



Universitat de Lleida

GUÍA DOCENTE
**LATÍN, PALEOGRAFÍA Y
CODICOLOGÍA MEDIEVAL**

Coordinación: IGLESIAS FONSECA, J. ANTONIO

Año académico 2023-24

Información general de la asignatura

Denominación	LATÍN, PALEOGRAFÍA Y CODICOLOGÍA MEDIEVAL			
Código	12360			
Semestre de impartición	1R Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA			
Carácter	Grado/Máster	Curso	Carácter	Modalidad
	Máster Universitario en Identidad Europea Medieval	1	OBLIGATORIA	Virtual
Número de créditos de la asignatura (ECTS)	5			
Tipo de actividad, créditos y grupos	Tipo de actividad	PRAULA	TEORIA	
	Número de créditos	3.5	1.5	
	Número de grupos	1	1	
Coordinación	IGLESIAS FONSECA, J. ANTONIO			
Departamento/s	GEOGRAFÍA, HISTORIA E HISTORIA DEL ARTE			
Información importante sobre tratamiento de datos	Consulte este enlace para obtener más información.			
Idioma/es de impartición	Castellano			

Profesor/a (es/as)	Dirección electrónica\nprofesor/a (es/as)	Créditos impartidos por el profesorado	Horario de tutoría/lugar
IGLESIAS FONSECA, J. ANTONIO	toni.iglesias@uab.cat	2,5	Tutorías (videoconferencia): 2 de noviembre de 16:00h a 18:00h. 4 de noviembre de 16:00h a 18:00h. 2 de diciembre de 16:00h a 18:00h.
MIRALLES MALDONADO, JOSE CARLOS	miralles@um.es	1	Tutorías (videoconferencia): 20 de octubre de 18:00h a 20:00h. 24 de octubre de 18:00 a 20:00h.
SABATE CURULL, FLOCEL	flocel.sabate@udl.cat	0	
VIGIL MONTES, NESTOR	vigilnestor@um.es	1,5	Tutorías (videoconferencia): 9 de noviembre de 16:00h a 18:00h. 16 de noviembre de 16:00h a 18:00h. 23 de noviembre de 16:00h a 18:00h.

Información complementaria de la asignatura

CONTEXTUALIZACIÓN DE LA ASIGNATURA

- La Paleografía, a pesar de ser una disciplina autónoma, resulta una herramienta fundamental para todos los estudios de Filología e Historia, ya que da las bases para una correcta interpretación de las fuentes escritas de cualquier época. Por consiguiente, el objetivo de la asignatura es capacitar a los estudiantes para la lectura e interpretación de todo tipo de documentos escritos, códices y diplomas, dentro de un arco cronológico que va de la alta edad media hasta el final de la misma. Las clases tendrán un carácter esencialmente práctico. Se darán las nociones teóricas básicas necesarias para la lectura técnica y la edición crítica de los textos, así como para la comprensión de la evolución de la escritura latina a lo largo de la edad media.
- La Codicología es el estudio de los códices desde la antigüedad hasta nuestros días. Se explicarán las diversas técnicas de manufactura de los libros manuscritos y de su descripción.
- El Latín medieval es la lengua de cultura de la que nacen las distintas lenguas romances. El latín medieval abarca una amplia cronología, en la cual el registro culto de los autores continuadores de la norma se establece como lengua de la cultura y de la administración. En cambio, el registro oral se aleja progresivamente de la norma y evoluciona hacia las distintas lenguas romances. Para conocer sus características y así capacitar a los estudiantes para la lectura de los textos latinos medievales es preciso indagar los factores que intervienen en su formación y las fases de su evolución. En este curso nos contentaremos con ofrecer un panorama de la formación del latín medieval, de sus peculiaridades lingüísticas y de los principales autores y géneros de la literatura latina medieval.

Objetivos académicos de la asignatura

Objetivos de aprendizaje de la asignatura

Latín Medieval:

- Conocer e identificar los principales elementos constituyentes del llamado “latín medieval”: latín clásico, latín vulgar, latín cristiano, influjo de las lenguas vernáculas, etc.
- Ser capaz de leer y entender textos medievales básicos, identificando las peculiaridades lingüísticas más reseñables.

Paleografía y Codicología:

- Ser capaz de leer con corrección los textos manuscritos de época medieval
- Situar en el tiempo y espacio los diversos tipos de escritura usados.
- Ser capaz de describir las características materiales esenciales de un códice.
- Familiarizarse con los problemas de edición crítica de textos literarios y paraliterarios.

Competencias

Competencias básicas y generales:

CB7.- Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.

CB9.- Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones –y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

CB10.- Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

CG1.- Incorporar el rigor en los planteamientos de trabajo, métodos y elaboración de conclusiones desde el punto de vista científico y ético.

Competencias específicas:

CE1.- Reconocer la existencia de los debates historiográficos en la investigación sobre la Edad Media

CE2.- Realizar análisis en el proceso de investigación sobre las identidades en el medioevo

CE4.- Avanzar en el conocimiento de las aportaciones del período medieval en la construcción de Europa.

CE5.- Profundizar en el conocimiento del período medieval a través de las aportaciones de la historia, historia del arte, literatura y lengua.

CE6.- Aplicar la interdisciplinariedad como instrumento válido y transversal en el estudio de la Identidad Europea Medieval.

CE8. Aplicar técnicas metodológicas para interpretar las fuentes documentales, materiales e iconográficas.

CE9.- Manejar, mejorar y aplicar el conocimiento aportado respecto a los recursos de las TIC con vistas a la elaboración, presentación y comunicación de datos históricos, documentos, imágenes e informes relacionados con la Edad Media.

CE.11- Emplear la terminología y las técnicas de comunicación aceptadas por la historiografía y las disciplinas implicadas.

Competencias transversales:

CT.5- Aplicar la perspectiva de género en las tareas propias del ámbito profesional.

Contenidos fundamentales de la asignatura

Contenidos de la asignatura (días/profesor)
LATÍN MEDIEVAL
1.- La formación y evolución del latín medieval (latín clásico, latín vulgar, latín cristiano). (18 octubre, Miralles). Tutoría por videoconferencia: 20 octubre 2023, 18.00h-20.00h
2.-Peculiaridades lingüísticas del latín medieval: ortografía, fonética, morfo-sintaxis y léxico. (20 octubre, Miralles). Tutoría por videoconferencia: 24 octubre 2023, 18.00h-20.00h
PALEOGRAFÍA
3.- Concepto, método y finalidad de la Paleografía. La transcripción paleográfica: tipos y problemática. (25,26 octubre, Iglesias). Tutoría por videoconferencia: 2 noviembre 2023, 16.00h-18.00h
4.- La escritura visigótica (2 noviembre, Iglesias). Tutoría por videoconferencia: 3 noviembre 2023, 16.00h-18.00h
5.- La escritura carolina (7 noviembre, Vigil). Tutoría por videoconferencia: 9 noviembre 2023, 16.00h-18.00h
6.- La escritura gótica (14 noviembre, Vigil). Tutoría por videoconferencia: 16 noviembre 2023, 16.00h-18.00h
7.- La escritura humanística (21 noviembre, Vigil). Tutoría por videoconferencia: 23 noviembre 2023, 16.00h-18.00h
CODICOLOGÍA
8.- Concepto de codicografía versus codicología (28 noviembre, Iglesias)
9.-El códice medieval: elaboración, conservación, difusión. (30 noviembre, Iglesias). Tutoría por videoconferencia: 1 diciembre 2023, 16.00h-18.00h.

Ejes metodológicos de la asignatura

Estrategia docente del profesorado	Actividades de trabajo por iniciativa del alumnado	
	Dirigidas	Autónomas
<ul style="list-style-type: none"> - Exposición por parte del profesor basada en la interacción a partir de la lectura y comentario de documentos por parte del/de la estudiante. - Exposición individual del/de la estudiante. 	<ul style="list-style-type: none"> - Transcripción de documentos medievales. - Lectura y recensión de una monografía de Paleografía o Codicología. - Consulta on-line de códices medievales digitalizados. - Tutorías virtuales. 	<ul style="list-style-type: none"> - Estudio personal. - Búsqueda de información y documentos.

Plan de desarrollo de la asignatura

Resumen horas de trabajo del estudiante evaluación		
Actividades	horas	Porcentajes
Transcripciones tutorizadas e individuales.	65 h.	40 %
Lectura comentada de textos latinos.	65 h.	40 %
Recensión crítica de una monografía.	20 h.	20 %

Sistema de evaluación

EVALUACIÓN

La asignatura se evaluará a partir de **un** pequeño trabajo (máximo 3-4 folios) dirigido por los profesores J.A.Iglesias-Fonseca o N.Vigil (paleografía altomedieval/Codicología o paleografía bajomedieval/Codicología, respectivamente), que se concretará al inicio de la impartición de la asignatura. Para obtener la máxima calificación, dicho trabajo deberá incorporar, además, contenidos del temario impartido por el profesor J. Miralles (Latín medieval). Las tutorías servirán para concretar el trabajo con el tiempo suficiente para su elaboración.

Bibliografía y recursos de información

Bibliografía básica

- Paleografía:

1. Millares Carlo, A.: *Tratado de Paleografía española*. 3ª ed. (Madrid, 1983). Fundamental.
2. Bischoff, B.: *Paléographie de l'Antiquité romaine et du moyen âge occidental* (Paris 1985) [La obra original es en lengua alemana, y existen traducciones en italiano e inglés].
- 3.- Capelli, A.: *Dizionario di Abbreviature latine ed italiane*. Ulrico Hoepli, Milano 1973.
[<http://www.hist.msu.ru/Departments/Medieval/Cappelli/>]
4. Riesco Terrero, A. (dir.): *Introducción a la paleografía y diplomática general*. (Madrid 1999).

- Codicología:

1. Millares Carlo, A. *Introducción a la historia del libro y de las bibliotecas*. (México 1971)
2. Chartier, R.: *Historia de la lectura en el mundo occidental*. (Madrid 2011).
3. Dain, A.: *Les manuscrits*. (Paris 1964).
4. Ruíz García, E.: *Manual de codicología*. (Salamanca 1988).

- Latín medieval:

1. F. Brunhölz, *Histoire de la littérature latine du Moyen Âge*, (Tournhout 1991).
2. A. Fontán – A. Moure, *Antología del Latín medieval*, (Madrid 1991).
3. K.P. Harrington *et al.*, *Medieval Latin*, 2nd ed., (Chicago 1997).
4. E. R. Curtius, *Literatura europea y Edad Media latina*. (México 1955)
5. *Letteratura latina medievale (secoli VI-XV)* a cura di Claudio Leonardi, Firenze, 2002.

Referencias web

- <http://pares.mecu.es> (PARES. Portal de Archivos Españoles. Plataforma digital del Ministerio de Cultura).
- <http://www.bnc.cat> (Biblioteca de Catalunya. Memòria Digital) Muzerelle, D.: *Vocabulaire codicologiques*.
- *Proyecto Carmesí*: <http://www.regmurcia.com/servlet/s.SI?METHOD=FRMSENCILLA2&sit=c,373,m,139,serv,Carmesi>
- <http://www.hist.msu.ru/Departments/Medieval/Cappelli/>